

SECOND CIRCULAR

Kraków, 17-18th March 2022

**(RE-)PROFILING TRANSLATION PEDAGOGY:
TRANSLATORS, INTERPRETERS AND EDUCATORS**

3rd CTER CONGRESS



The Consortium for Translation Education Research (CTER)

kindly invites academics and teachers of translation to an international conference:

(Re-)Profiling Translation Pedagogy: Translators, Interpreters and Educators 3rd CTER Congress 2022

Kraków, 17th-18th March, 2022

held with the endorsement of **the European Society for Translation Studies**

The Consortium for Translation Education Research has been established to consolidate the experience and achievements of individuals, bodies and institutions that focus on translator education. Relying on local pedagogical traditions but reaching out for more experience and expertise beyond local contexts, it aims to elevate the academic status of Translation Studies in the area of translation pedagogy from a marginalized position to that of a fully professional and academically acknowledged field. CTER is open to a wide range of approaches – historical, linguistic, cultural, literary, epistemological, psychological, sociological, professional, practical and others – and its aim is to enquire into translation pedagogy as a modern sub-discipline of Translation Studies.

Two CTER Congresses have been organized so far. The 1st CTER Congress, held in 2016 and entitled *Inspirations for Translation Pedagogy*, focused on a broad spectrum of issues pertaining to the educational stakeholders, teaching content and methodologies involved in the process of translator education. The 2nd CTER Congress took place in 2019 under the title *Complexity and Dispersion in Translation Pedagogy* and delved into the possible dimensions of complexity and dispersion in translator education. Both Congresses were endorsed by the European Society of Translation Studies (EST).

The 3rd CTER Congress will aim to explore the ways in which translation pedagogy, understood as a cover term for all translation modalities, can respond to the dynamics of the translation profession and ceaselessly (re-)emerging translator, interpreter and translation and interpreting educator profiles.

We therefore invite specialists from the field of Translation Studies and translation pedagogy, as well as interested language industry professionals (translators, interpreters, other language mediators, managers, etc.), to participate in the event. Focusing on innovative educational approaches and research designed to interface closely with the evolving language industry and to meet current and future trends in professional practices, it places particular emphasis on ways in which curriculum developers and other educators are responding to the accelerating changes in the industry and to increasingly fluid professional profiles.

We sincerely hope that the 3rd CTER Congress will create an opportunity to examine the current state of affairs in the field, both on a theoretical and practical plane, to reflect on the relevant research findings and to share ideas and inspirations at the interface of translator education and the language industry.

Conference topics include, but are not limited to:

- T/I research with special emphasis on T/I pedagogy
- Evolving educational needs for translators, interpreters and other language mediators
- The dynamics and consolidation of pedagogical approaches to translation, interpreting and other forms of language mediation
- Educating for new language industry professions and emerging professional profiles
- Emerging and emergent educational methods, techniques and tools to meet industry needs
- Positioning and educating the humans in the loop
- Human – computer interfaces and challenges posed by digitalisation
- T/I technologies in service of online teaching and learning
- Interdisciplinary and transdisciplinary approaches to current educational research
- The value and caveats of distance learning in T&I education
- Educating for telecollaboration and remote working
- Ethical dimensions of T&I education in the age of artificial intelligence
- Educational perspectives on learning, usability and/or ergonomic issues at the human-machine interface
- Educating the educators for new language-industry profiles, contexts and technologies
- T/I educator competence profiles
- Relevant areas of MA and PhD research.

Conference format and types of sessions:

We are taking steps to hold the conference on-site but given the current epidemiological situation, online mode is also possible. The final decision on the format of the conference will be announced in November 2021.

The languages of the conference are English and Polish.

Paper presentations:

The length for presentations is 30 minutes (20 minutes for presentation, 10 minutes for discussion). The Congress will host a **general meeting of CTER members** (also open to prospective members).

Abstract submission:

Abstracts of 200-300-words will be collected through an online submission system (EasyChair). The hyperlink will be announced in the third circular in November. All submissions will be subject to anonymous review by the Conference Board and a notification of acceptance/rejection will be delivered by email.

Publication and submission of full articles:

We are planning for a selection of the best papers to be published in an acclaimed Translation Studies journal in 2023. That is why, authors interested in having their article published in the journal will be asked to submit the full version by 30th April, 2022.

Registration:

Registration will be possible through the EasyChair system. The hyperlink will be announced in the third circular in November.

Conference fee:

The conference fee will be given in the third circular as it will depend on the conference on-site or online format.

Important dates:

- | | |
|---|----------------------------------|
| • Third circular: | November, 2021 |
| • Closing date for abstract submission: | End of October, 2021 |
| • Abstract acceptance notification: | End of November, 2021 |
| • Registration and payment: | 1 Dec 2021 - 15 Jan, 2022 |
| • Submission of full articles: | End of April, 2022 |
| • Publication of articles: | 2023 |

Travel and accommodation:

Should the conference be held on-site, travel and accommodation costs are to be covered individually by each conference participant. Information on recommended hotels is available on the conference website.

Conference Board:

- Professor Maria Piotrowska, Jagiellonian University in Kraków
- Professor Maureen Ehrensberger-Dow, ZHAW Zurich University of Applied Sciences; Secretary General, European Society for Translation Studies
- Professor Michaela Albl-Mikasa, ZHAW Zurich University of Applied Sciences
- Professor Gary Massey, ZHAW Zurich University of Applied Sciences
- Professor Łukasz Bogucki, University of Łódź
- Paulina Pietrzak, PhD, University of Łódź
- Mariusz Marczak, PhD, Jagiellonian University in Kraków

Organising Committee:

- Mariusz Marczak, PhD, Jagiellonian University in Kraków
- Paulina Pietrzak, PhD, University of Łódź
- Urszula Paradowska, PhD, Jacob of Paradies University (JPU) in Gorzów
- Monika Zabrocka-Śliwka, PhD, Jagiellonian University in Kraków
- Agata Sadza, University of Łódź

Contact by e-mail: translatoreducators@gmail.com